



# J/P ALERT

CONFERENCE OF MAJOR SUPERIORS OF MEN JUSTICE AND PEACE OFFICE



*Mayo de 2012* ([en inglés](#)).

- El Santo Padre denuncia el Tráfico Humano
- [Niños Africanos Reducidos a la Esclavitud](#)
- [Cartas recientes de los obispos](#)
- [Nuevo Estudio en Seguridad y Migración a lo largo de la Frontera](#)
- [Reconoce al Activista Rubén García como el Maestro de Paz](#)
- [Mientras la Corte Suprema reconsidera la ley de Arizona](#)

## *El Santo Padre denuncia el Tráfico Humano para la Explotación Sexual y la Colecta de Órganos*

**Ciudad del Vaticano**, 23 de abril de 2012 (VIS) – El Santo Padre ha escrito un mensaje para el séptimo congreso de la pastoral de cuidado del turismo, la cual

empieza hoy en la ciudad mejicana de Cancún. El mensaje está dirigido al Cardenal Antonio María Veglio, presidente del Consejo Pontificio para la Pastoral de Cuidado de los Migrantes y de las Personas Itinerantes, y al Obispo Pedro Pablo Elizondo Cárdenas L.C., prelado de Cancún-Chetumán.

“El Turismo”, escribe en su mensaje: “como otras realidades humanas, está llamado a ser iluminado y transformado por la Palabra de Dios... El turismo, junto con las vacaciones y el tiempo libre, son ocasión privilegiada para la renovación física y espiritual; facilita el encuentro de personas de diferentes orígenes culturales y ofrece la oportunidad de acercarse a la naturaleza y por lo tanto de abrirse camino a la escucha y a la contemplación, a la tolerancia y a la paz, al diálogo y a la armonía en medio de la diversidad.

“El viajar refleja nuestro ser como ‘homo viator’ (‘viajeros’), al mismo tiempo que evoca ese otro viaje más profundo y significativo que es el llamado a seguir y que nos lleva a nuestro encuentro con Dios. El viajar, que nos ofrece la posibilidad de admirar la belleza de las gentes, las culturas y la naturaleza, puede conducirnos a Dios y ser la ocasión para una experiencia de fe: ‘porque de la grandeza y de la belleza de las cosas creadas viene por analogía la percepción de su Creador’.

“Por otro lado el turismo, como toda humana realidad, no está exento de peligros o dimensiones negativas. Nos referimos a los males que deben ser tratados con urgencia, ya que pisotean los derechos de millones de hombres y mujeres, en especial entre los menores de edad pobres y discapacitados. El turismo sexual es una de las más abyectas de estas desviaciones que arruinan moral, psicológica y físicamente la vida de tantas personas y familias, y a menudo la de comunidades enteras. El tráfico de seres humanos para la explotación sexual o para la colecta de órganos, tanto como la explotación de menores, el abandono en manos de individuos sin escrúpulos y el sometimiento al abuso y la tortura, es muy triste que a menudo ocurran en el contexto turístico. Esto debería llevar a todos aquellos que están comprometidos por razones pastorales o que trabajan en el campo del turismo, y a toda la comunidad internacional, a incrementar su vigilancia y a prevenir y oponerse a tales aberraciones”.

## *Niños Africanos Reducidos a la Esclavitud*

**La Confederación Española de Religiosos (Confer) ha protestado contra la esclavitud infantil, creando un mapa de lugares en el mundo en donde el fenómeno está más difundido.** -- [Vatican Insider](#) (Información privilegiada del Vaticano)

Hay **400 millones de niños viviendo en condiciones de esclavitud en el mundo de hoy**. Las organizaciones internacionales misioneras y las ONGs han denunciado esto con ocasión del Día Mundial en contra del Trabajo Infantil, el cual se celebra el 16 de abril. Muchos de estos niños trabajan produciendo mercancías que luego son vendidas en Europa y en el oeste en general.

La agencia de noticias del Vaticano: [Fides](#), informó que la [Conferencia Española de Religiosos](#) (Confer) ha creado un mapa de las varias localidades a través del mundo en donde el fenómeno está más difundido y en su comunicado destacó que "esta esclavitud se convierte de forma indirecta en parte de nuestras vidas diarias ya que los bananos que consumimos y el café que tomamos pudieron haber sido producidos con el sudor y el trabajo de niños latinoamericanos y africanos. "Es posible también que las alfombras que pisamos pudiesen haber sido tejidas por pequeños esclavos paquistaníes; cortinas, camisetas, joyas y muchas otras cosas pudieran ser el fruto del trabajo ilegal y forzado de niños de la India", enfatizó la Confer. Es por esto que la organización está urgiendo a la gente a "hacer todo esfuerzo posible para animar a las autoridades civiles a hacer su trabajo, a luchar contra esta injusticia y dando a los niños la protección legal que se merecen".

La fecha para la celebración de este Día no fue escogida al azar. En ella se rememora la muerte de Iqbal Masih, un niño paquistaní cristiano de 12 años quien fue asesinado el 16 de abril de 1995 por la mafia textil de ese país porque había informado sobre la explotación que se venía sucediendo. Iqbal había trabajado como esclavo en la industria textil desde la edad de 4 años. Cuando cumplió diez, se dio mañas para escapar, testificó sobre su experiencia y habló a las MPs, universidades en los EEUU y en la Unión Europea. Después de años de esfuerzos, de implementación de la legislación internacional, de denuncias y de la organización de programas de apoyo para ayudar a niños en situaciones precarias, la esclavitud continúa en expansión.

La Confer ha criticado el hecho de que el fenómeno está muy difundido, en particular en India y Afganistán, en donde niños y niñas trabajan en la industria de la construcción. En Brasil, estos pequeños esclavos producen el carbón usado en la manufacturación del acero para carros y para otras partes mecánicas. En Myanmar, a los niños se les usa para recoger la caña de azúcar y otros productos agrícolas. En China preparan explosivos y pólvora; en Sierra Leona son explotados en la extracción de diamantes de las minas. En la República Democrática del Congo, miles de jóvenes se ven forzados a la esclavitud para la extracción de casetirita y de coltán, minerales que son vitales para el ensamblaje de computadores, mp3s, teléfonos celulares y muchos otros instrumentos usados en el Primer Mundo. En Beninand, Egipto se estima que cerca de un millón de niños se ven forzados a trabajar en la industria del algodón porque ellos cuestan menos y son más obedientes que los adultos, al igual que tienen la altura perfecta para deslizarse entre las plantas. Por último, el informe de los clérigos estableció que en la Costa Ivory hay cerca de 12 mil niños recogiendo semilla de cacao, el cual es exportado para la producción de chocolate.

***Cartas recientes de los obispos hacen eco del insistente mensaje de que el Presupuesto Federal***

## *tiene que formar un "círculo de protección" alrededor de "los últimos de ellos"*

**WASHINGTON**—Mientras el Congreso empezaba a trabajar en el presupuesto del año Fiscal 2013 y en los gastos esta semana, la Conferencia de Obispos Católicos de los EEUU (USCCB por sus siglas en inglés) escribió varias cartas que repetían y reforzaban el continuo llamado a crear un "círculo de protección" alrededor de la gente pobre y vulnerable y de los programas que llenan sus necesidades básicas y protegen sus vidas y su dignidad. El mensaje de los obispos llama al Congreso y la Administración para proteger la ayuda esencial para las familias pobres y los niños vulnerables y para poner a los pobres primero en las prioridades del presupuesto. Las cartas del obispo se oponen a las medidas que reducen las fuentes para la seguridad esencial de los programas de red.

En las cartas, los obispos Stephen E. Blaire de Stockton, California y Richard E. Pates de Des Moines, Iowa, directores de los Comités de Justicia Doméstica y Desarrollo Humano y de Justicia y Paz Internacional respectivamente, urgieron al Congreso a resistirse a los recortes propuestos a los programas para combatir el hambre y la desnutrición en el país y fuera de él, diciendo que "unos gastos justos no pueden descansar en recortes desproporcionados en los servicios esenciales a las personas pobres y vulnerables".

El 4 de abril, el obispo Blaire advirtió que "en un momento cuando la necesidad de ayuda de parte de los programas de [vivienda asequible] está creciendo, recortarles los fondos a dichos programas pudiera causar que cientos de individuos y familias pierdan sus casas y que se empeore la penuria de miles más que necesitan vivienda asequible". También le recordó al Congreso que la comunidad católica es en el país uno de los más grandes proveedores privados de vivienda asequible, sin ánimo de lucro, y que está involucrada a profundidad en solventar las necesidades de salud, vivienda y nutrición de familias a lo largo y ancho de la nación.

Los obispos Blaire y Pates reafirmaron el "criterio moral para guiar dichas decisiones presupuestales difíciles" delineadas en su carta de marzo 6 sobre el presupuesto:

1. Toda decisión presupuestal debe ser evaluada, tanto si protege como si amenaza la vida o la dignidad humanas.
2. La medida moral central de una propuesta de presupuesto es la de cómo afecta a "los últimos de ellos" (Mateo 25). Las necesidades de aquellos que están hambrientos o sin techo, sin trabajo o en la pobreza deben venir primero.
3. El gobierno y otras instituciones tienen que compartir la responsabilidad de promover el bien común para todos, en especial los trabajadores ordinarios y las familias que luchan por vivir con dignidad en tiempos de dificultades económicas.

Las soluciones justas, sin embargo, requieren de compartir el sacrificio entre todos, incluyendo aumentar los ingresos adecuados, eliminar innecesarios gastos militares y otros gastos, y en el largo plazo llegar a costos justos en los seguros de salud y en los programas de retiro.

En las cartas del 16 y del 17 de abril al Comité de Agricultura de la Cámara y al Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara, haciendo frente a los recortes exigidos por la resolución sobre el presupuesto, el Obispo Blaire dijo: "La Cámara aprobó una resolución de presupuesto que no alcanza a cumplir con estos criterios morales". El Obispo Blaire también escribió que los recortes en los programas de nutrición, tales como al Programa de Asistencia Suplementaria en Nutrición [Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP por sus siglas en inglés -- cupones de comida)] y el Crédito de Impuestos por los Niños (CTC) afectará a niños hambrientos, a familias pobres, a trabajadores de bajos ingresos y a otras personas vulnerables. Además, escribió que si los recortes al presupuesto federal tienen que ser realizados, los ahorros deberían buscarse primero en programas cuyo objetivo sean los intereses más opulentos y poderosos.

La carta sobre vivienda está disponible (en inglés) en: <http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/housing-homelessness/upload/Letter-to-House-Appropriations-on-FY-2013-2012-04-04.pdf>

La carta sobre el Programa SNAP / cupones de comida está disponible (en inglés) en: [www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/hunger-food-nutrition/upload/Letter-to-House-Committee-on-Agriculture-2012-04-16.pdf](http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/hunger-food-nutrition/upload/Letter-to-House-Committee-on-Agriculture-2012-04-16.pdf)

La carta sobre gastos en agricultura está disponible (en inglés) en: [www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/hunger-food-nutrition/upload/Joint-Letter-to-Senate-2012-04-16.pdf](http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/hunger-food-nutrition/upload/Joint-Letter-to-Senate-2012-04-16.pdf)

La carta sobre el Crédito de Impuestos por los Niños está disponible (en inglés) en: [www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/poverty/domestic/upload/Letter-to-House-Ways-and-Means-on-CTC-2012-04-17.pdf](http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/poverty/domestic/upload/Letter-to-House-Ways-and-Means-on-CTC-2012-04-17.pdf)

La carta de Marzo 6 sobre el presupuesto federal está disponible (en inglés) en: <http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/federal-budget/upload/Letter-to-Congress-Federal-Budget-2012-03-06.pdf>

## ***Nuevo Estudio de WOLA (por sus siglas en inglés) Separa la Retórica de la Realidad en Seguridad y Migración a lo largo de la Frontera***



La Oficina de Washington sobre América Latina ([Washington Office on Latin America](#)) (WOLA - por sus siglas en inglés) y el Instituto Vocacional de la Frontera Norteña ([College of the Northern Border](#)) (COLEF- por sus siglas en inglés) han presentado [Beyond the Border Buildup: Security and Migrants Along the U.S.-Mexico Border](#), un estudio de un año sobre la actual situación de seguridad en la frontera EEUU – México y sobre el impacto sobre ambos países de las políticas de seguridad sobre la población migrante. Con las inminentes elecciones presidenciales en los Estados Unidos y en México este año, frontera y migración van a convertirse en tópicos controversiales en los debates políticos de ambos países.

El estudio de la WOLA y el COLEF encuentra una dramática acumulación de presencia de la seguridad de los Estados Unidos a lo largo de la frontera con México – un aumento de cinco veces en el tamaño de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos en la última década, un nuevo papel inusual de los soldados de los EEUU en tierra estadounidense, aviones no tripulados y otros aparatos de vigilancia de alta tecnología, más cientos de millas de cerca terminada, sin un claro impacto en la seguridad de EEUU. Por ejemplo, el estudio encuentra que a pesar del dramático incremento en las fuerzas de seguridad, más que nunca antes, las drogas están cruzando la frontera.

“La acumulación de seguridad ha resultado en un confuso lío de agencias cuya misión está indeterminada debido a la falta de estrategias claras”, de acuerdo con Adam Isacson, asociado principal de WOLA para la Seguridad Regional, y uno de los líderes autores del estudio. “Los hechos contradicen el frecuente llamado a escalar la masiva acumulación de fuerzas de seguridad fronterizas de los EEUU, incluyendo a los militares”.

Aún más, el estudio encuentra que la verdadera crisis de violencia en México no está derramándose sobre la frontera. Mientras unos pocos incidentes notorios llaman la atención, la parte estadounidense de la frontera sufre en el momento menos crímenes violentos que el promedio estadounidense, y aún que el promedio en los cuatro estados fronterizos.

El estudio revela que las políticas de seguridad que fueron diseñadas para combatir el

terrorismo y el tráfico de drogas, están causando una crisis humanitaria y están poniendo a los migrantes en peligro creciente, al exponerlos al abuso de las autoridades y del crimen organizado.

Contrario a la opinión general, el informe documenta una fuerte merma en los inmigrantes tratando de cruzar la frontera. Desde el 2005, el número de migrantes aprehendidos por la Patrulla Fronteriza de los EEUU en la frontera sur, ha caído en picada en un 61%, a niveles no vistos desde la presidencia de Richard Nixon. Hoy en día, cada agente de la patrulla fronteriza detiene 20 migrantes al año.

“Hemos llegado a un punto en que cualquier nuevo aumento en la presencia de seguridad de los Estados Unidos llevará a la disminución de rendimientos, y las políticas de seguridad en ambos países están poniendo más que nunca en peligro a los inmigrantes”, dijo Maureen Meyer, asociada principal por México de la WOLA y coautora del informe. Los inmigrantes que intentan entrar en los Estados Unidos hoy en día, enfrentan abusos sin precedentes, extorsiones y amenazas. En México, un aproximado de 20,000 inmigrantes, la mayoría de América Central, son secuestrados cada año mientras viajan a la región fronteriza, e incontables más son sujetos a extorsión, asalto sexual y otros abusos.

En el lado de los EEUU, los inmigrantes a menudo son sujetos de abuso y maltrato mientras están en custodia y enfrentan mayores riesgos de muerte mientras cruzan la frontera. Además, ciertas prácticas de deportación causan innecesario daño, como la deportación de inmigrantes en medio de la noche y/o en ciudades a cientos de millas de donde fueron detenidos. A veces esas repatriaciones llevan a los inmigrantes a peligrosas ciudades mexicanas fronterizas en donde son presas de grupos criminales o son reclutados por ellas. “La decencia demanda medidas más humanitarias a lo largo de la frontera y políticas que no pongan a los inmigrantes en riesgo”, dijo Meyer.

“El torbellino de la acumulación de seguridad debe detenerse ahora”, dijo Isacson. “Los gobiernos de los EEUU y de México necesitan hacer una pausa, reconsiderar y tomar medidas para hacer más eficiente, legítima y humana, por lo que resta del siglo veintiuno, a la frontera más ajetreada del mundo”.

[Presione aquí para ver el resumen ejecutivo.](#) (en inglés)

[Presione para ver el informe completo](#) (en inglés).

## ***La Organización Nacional Católica por la Paz Reconoce al Activista Rubén García como el Maestro de Paz del 2012***

**Washington, D.C.** - [Pax Christi EEUU](#) (enlace a la página en inglés), el movimiento nacional católico por la paz, ha reconocido la vida y el testimonio de Rubén García, nombrándolo receptor del Premio Maestro de Paz de Pax Christi EEUU. Pax Christi EEUU otorgó el premio por primera vez en 1978, a Dorothy Day, cofundadora del Movimiento Obrero Católico, y desde entonces ha reconocido a algunos de los más significativos activistas católicos estadounidenses por paz y justicia en las pasadas tres décadas, incluyendo a Martin Sheen; al poeta y sacerdote Daniel Berrigan, SJ; y a la autora de *Dead Man Walking* (*El Muerto Andante*) Hna. Helen Prejean, CSJ. García es uno de los fundadores y el actual



director de Annunciation House (la Casa Anunciación) en El Paso, Texas.

During his career at Annunciation House, Garcia has personally welcomed more than 100,000 migrants to his home and community, putting into practice and personally embodying the radical hospitality that Jesus exemplified to the poor, the marginalized, and the excluded. In his nomination of Garcia, Scott Wright, author and biographer of Archbishop Oscar Romero, wrote that Garcia "teaches peace by embodying peace, welcoming the stranger, and inviting others to share in this community where the least have a place at the table. From the experience of welcome and hospitality, comes an awareness and a commitment to address the root causes of injustice that push migrants to flee from the political violence in their countries, or conditions of economic disparity that condemn their families to die in conditions of extreme poverty and misery."

PCUSA is pleased to be honoring Ruben Garcia with the 2012 Teacher of Peace Award. For more than 35 years, he has been an inspiring teacher of peace, exemplifying by his life witness the teachings of the Gospel and the spirit of the Beatitudes," stated Sr. Patty Chappell, SNDdeN, Executive Director of Pax Christi USA. "Ruben's faith continues to be an inspiring witness to the best of Catholic traditions, social teachings and practices."

[Para leer el resto de esta nota, presione aquí](#) (en inglés).

[Para ver la lista completa de los nominados de este año, presione aquí](#) (en inglés).

## ***Mientras la Corte Suprema reconsidera la ley de Arizona, los Líderes de Fe hacen un llamado al Presidente y al Congreso para reafirmar su autoridad sobre la Ley de Inmigración***

***Voces de preocupación por la "transferencia sin precedentes" de autoridad a los estados y a los gobiernos locales, instan a un movimiento por una reforma migratoria integral***

**WASHINGTON**—En cartas enviadas el 24 de abril, en la tarde de los argumentos orales ante la Corte Suprema sobre la ley migratoria de Arizona, 15 líderes religiosos urgieron al Presidente Barack Obama y al 112do Congreso a "reafirmar su autoridad" y a dar pasos hacia la promulgación "lo antes posible" de la legislación sobre reforma migratoria.

Los líderes de fe nacionales expresaron preocupación debido a que con su inacción en esta materia durante muchos años, el gobierno federal de manera implícita está transfiriendo "autoridad sin precedentes", a los estados y a los gobiernos locales para implementar políticas sobre inmigración, con "detrimento de nuestra nación y de nuestras comunidades locales".

"En lugar de un sistema federal de inmigración que se aplique a todos, ahora tenemos muchos estados y un incontable número de localidades intentando crear sus propias políticas de inmigración", declararon en las cartas. "Esto sólo llevará a un mosaico de leyes que causen separación familiar, problemas económicos y comunidades divididas".

Los líderes hicieron un llamado a los funcionarios oficiales electos para que estimulen la promulgación de una ley de reforma migratoria, la cual reafirmaría la autoridad federal sobre la ley de inmigración y preservaría la unidad familiar como la piedra angular del sistema de inmigración de los EEUU. Estuvieron de acuerdo en que cualquier reforma al sistema tiene que funcionar como un camino a la ciudadanía para los indocumentados.

El Cardenal Timothy Dolan de Nueva York, presidente de la USCCB (por sus siglas en inglés), y el arzobispo José Gómez de Los Ángeles, director del Comité de Inmigración de la

USCCB, firmaron las cartas en nombre de los obispos de EEUU. Otros firmantes incluyeron a la Obispo Minerva Circano, obispo residente del área de Phoenix de la Iglesia Metodista Unida y directora de la Fuerza de Trabajo Metodista Unida sobre Inmigración; a Leith Anderson, presidente de la Asociación Nacional de Evangélicos; a Mark Hanson, obispo presidente de la Iglesia Evangélica Luterana de América; a la Reverendísima Katharine Jefferts Schori, obispo presidente y primada de la iglesia Episcopal; al Rabino Steve Gutow, presidente del consejo Judío de Asuntos Públicos; y al Reverendo Sam Rodríguez, presidente de la Conferencia del Liderazgo Hispano Nacional Cristiano.

Las cartas pueden encontrarse en: [www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/immigration/upload/April-2012-USCCB-Interfaith-Letter-to-Congress-Immigration.pdf](http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/immigration/upload/April-2012-USCCB-Interfaith-Letter-to-Congress-Immigration.pdf) (en inglés).

El testimonio de la Conferencia de Obispos Católicos de los EEUU ante el Subcomité del Senado sobre Inmigración en la constitucionalidad de las leyes estatales, está disponible en: [www.usccb.org/about/migration-policy/congressional-testimony/upload/Testimony-JYoung-042412-Senate-Judiciary-Hearing.pdf](http://www.usccb.org/about/migration-policy/congressional-testimony/upload/Testimony-JYoung-042412-Senate-Judiciary-Hearing.pdf) (en inglés)/.

El escrito amicus curae de la USCCB (siglas en inglés) en el caso de *Arizona versus los Estados Unidos*, está también disponible en línea en: [www.usccb.org/about/general-counsel/amicus-briefs/upload/state-of-arizona-v-united-states-of-america.pdf](http://www.usccb.org/about/general-counsel/amicus-briefs/upload/state-of-arizona-v-united-states-of-america.pdf) (en inglés).

**CMSM**



- *assists major superiors in their role as leaders;*
- *promotes dialogue and collaboration with the conference of bishops and other major groups in church and society;*
- *provides a corporate influence in church and society.*

8808 Cameron St., Silver Spring, MD 20910-4152

Tel: 301-588-4030 • Fax: 301-587-4575 • [www.cmsm.org](http://www.cmsm.org)

This newsletter is sent to members and associate members of CMSM.

It is also sent to justice and peace directors of CMSM member organizations, and to others who have expressed an interest.

If you fall into the last category and no longer wish to receive this newsletter, send an e-mail to [postmaster@cmsm.org](mailto:postmaster@cmsm.org) and you will be removed from the list.